

Dossier 8	<u>À table</u>
----------------------------	-----------------------

<u>Civilisation/ Dialogue</u>			
1.	<i>Le croissant au beurre</i>		Το κρουασάν βουτύρου
2.	<i>De presque tous les Français</i>		Όλων περίπου των Γάλλων
3.	<i>Le petit déjeuner préféré</i>	Favori	Το αγαπημένο πρωινό
4.	<i>Les tartines beurrées avec de la confiture</i>		Οι βουτυρωμένες φέτες ψωμιού με μαρμελάδα
5.	<i>Les bougies</i>		Τα κεριά
6.	<i>Le gâteau traditionnel pour un mariage</i>		Το παραδοσιακό γαμήλιο γλυκό
7.	<i>Des choux à la crème collés avec du caramel</i>		Σου με κρέμα κολλημένα με καραμέλα
8.	<i>Le boulanger</i>	La boulangerie.	Ο φούρναρης
9.	<i>Sortir du four</i>		Βγάζω από τον φούρνο
10.	<i>Des baguettes toutes fraîches</i>		Ολόφρεσκες μπαγκέτες
11.	<i>Dès que</i>	Aussitôt que.	Μόλις
12.	<i>Il fait beau.</i>		Κάνει καλό καιρό.
13.	<i>Déjeuner en terrasse.</i>		Γευματίζω στα εξωτερικά τραπέζια ενός μπιστρού ή εστιατορίου.
14.	<i>Lire son journal.</i>		Διαβάζω την εφημερίδα μου.
15.	<i>Discuter entre amis.</i>	Parler avec des amis.	Συζητώ με φίλους.
16.	<i>Un plateau de fromages</i>		Ένας δίσκος με τυριά
17.	<i>...qui ne manque jamais</i>		...που δεν λείπει ποτέ.
18.	<i>Un repas de famille</i>		Ένα οικογενειακό γεύμα
19.	<i>La région</i>		Η περιοχή
20.	<i>Les spécialités locales</i>		Οι τοπικές σπεσιαλιτέ
21.	<i>Au total</i>		Στο σύνολο
22.	<i>La variété</i>	La diversité.	Η ποικιλία
23.	<i>Je voudrais réserver deux tables.</i>		Θα ήθελα να κάνω κράτηση για 2 τραπέζια.
24.	<i>Dans le jardin</i>		(Μέσα) στον κήπο
25.	<i>C'est plus agréable.</i>		Είναι πιο ευχάριστο.
26.	<i>Plus facile pour nous</i>		Πιο εύκολο για μας
27.	<i>Plus rapide</i>	≠ plus lent	Πιο γρήγορο
28.	<i>Seulement</i>	ne...que	Μόνο
29.	<i>Je préfère la carte.</i>		Προτιμώ τον κατάλογο.
30.	<i>L'adulte</i>		Ο ενήλικας
31.	<i>En entrée</i>		Σαν ορεκτικό
32.	<i>L'assiette de charcuterie</i>		Το πιάτο αλλαντικών

33.	<i>Le plat principal</i>		Το κυρίως πιάτο
34.	<i>Un steak frites</i>		Ένα βοδινό φιλέτο με τηγανιτές πατάτες.
35.	<i>Raffoler de</i>	Adorer.	Λατρεύω
36.	<i>Je trouve cela très bien !</i>		Το βρίσκω πολύ καλό!
37.	<i>La réservation</i>	Réserver.	Η κράτηση
38.	<i>Contactez-nous un jour avant.</i>	Téléphoner un jour avant.	Επικοινωνήστε μαζί μας μία μέρα πριν.
39.	<i>En cas d'annulation</i>	Annuler.	Σε περίπτωση ακύρωσης
40.	<i>Bien entendu !</i>	Bien sûr !	Εννοείται! Βεβαίως! Φυσικά!
41.	<i>S'inquiéter</i>	L'inquiétude	Ανησυχώ

<i><u>Au quotidien</u></i>			
1.	<i>À la maison, c'est maman qui fait la cuisine et qui prépare les repas.</i>		Στο σπίτι, η μαμά μαγειρεύει και ετοιμάζει τα γεύματα.
2.	<i>Moi, j'aide à mettre la table puis à débarrasser.</i>		Εγώ, βοηθάω στο να στρώνω το τραπέζι και έπειτα να το μαζεύω.
3.	<i>Ensuite, je mets les assiettes, les verres et les couverts dans le lave-vaisselle.</i>		Έπειτα, βάζω τα πιάτα, τα ποτήρια και τα μαχαιροπίρουνα στο πλυντήριο πιάτων.
4.	<i>Je pose les plats dans l'évier.</i>		Βάζω τα πιάτα στον νεροχύτη.
5.	<i>Je fais la vaisselle.</i>		Πλένω τα πιάτα.
6.	<i>Je participe aux tâches ménagères / aux travaux domestiques.</i>		Συμμετέχω στις δουλειές του σπιτιού.
7.	<i>À midi, on mange à la cantine de l'école.</i>		Το μεσημέρι, τρώμε στην τραπεζαρία του σχολείου.
8.	<i>Il y a une entrée, un plat et un dessert.</i>		Υπάρχει ένα ορεκτικό, ένα κυρίως πιάτο και ένα επιδόρπιο.
9.	<i>Ce n'est pas toujours très bon.</i>		Δεν είναι πάντα πολύ καλό.
10.	<i>Je préfère les délicieux petits plats de maman.</i>		Προτιμώ τα νόστιμα πιάτα της μαμάς.

<i><u>Je fais les courses</u></i>			
1.	<i>Je fais les grosses courses au supermarché.</i>		Κάνω τα περισσότερα ψώνια στο σούπερ μάρκετ.
2.	<i>J'achète du lait et des yaourts au rayon des produits frais.</i>		Αγοράζω γάλα και γιαούρτια στο τμήμα με τα φρέσκα προϊόντα.
3.	<i>Je préfère faire mes courses dans les petits commerces.</i>		Προτιμώ να κάνω τα ψώνια μου στα μικρά μαγαζιά.
4.	<i>J'achète le pain à la boulangerie.</i>		Αγοράζω ψωμί στον φούρνο.

5.	<i>J'achète des gâteaux à la pâtisserie.</i>	Αγοράζω γλυκά στο ζαχαροπλαστείο.
6.	<i>La viande à la boucherie.</i>	Το κρέας στο κρεοπωλείο.
7.	<i>Le fromage à la fromagerie / crèmerie.</i>	Το τυρί στο κατάστημα γαλακτοκομικών προϊόντων.
8.	<i>Le poisson à la poissonnerie.</i>	Το ψάρι στο ιχθυοπωλείο.
9.	<i>Les fruits chez le marchand de fruits.</i>	Τα φρούτα στον μανάβη.
10.	<i>À l'épicerie, on trouve des boîtes de conserve, des biscuits, des mouchoirs.</i>	Στο παντοπωλείο, βρίσκουμε κονσέρβες, μπισκότα, και χαρτομάντηλα.

<u>Une recette de cuisine</u>		
1)	<i>Pour préparer une tarte Tatin</i>	Για να ετοιμάσουμε μια τάρτα Τατέν
2)	<i>Laver/ rincer les pommes.</i>	Πλένω/ ξεπλένω τα μήλα.
3)	<i>Éplucher les pommes.</i>	Ξεφλουδίζω, καθαρίζω τα μήλα.
4)	<i>Couper les fruits en petits morceaux.</i>	Κόβω τα φρούτα σε μικρά κομμάτια.
5)	<i>Casser les œufs et les battre.</i>	Σπάω τα αυγά και τα χτυπάω.
6)	<i>Faire fondre le beurre.</i>	Λιώνω το βούτυρο.
7)	<i>Ajouter du sucre.</i>	Προσθέτω ζάχαρη.
8)	<i>Mélanger les ingrédients.</i>	Ανακατεύω τα συστατικά.
9)	<i>Préchauffer le four.</i>	Προθερμαίνω τον φούρνο.
10)	<i>Faire cuire la tarte.</i>	Ψήνω την τάρτα.
11)	<i>Laisser refroidir la tarte.</i>	Αφήνω την τάρτα να κρυώσει.

<u>Au restaurant (+ dialogue p.211)</u>		
1)	<i>Le weekend, on va souvent au restaurant.</i>	Το σαββατοκύριακο, πηγαίνουμε συνά στο εστιατόριο.
2)	<i>On mange dans des fast-food ou dans une pizzeria.</i>	Τρώμε σε φαστ-φουντ ή σε πιτσαρία.
4)	<i>Bonjour, avez-vous une table pour deux, s'il vous plaît ?</i>	Καλημέρα, έχετε ένα τραπέζι για δύο, σας παρακαλώ;
5)	<i>Bien sûr, c'est pour consommer des boissons ou pour déjeuner ?</i>	Βεβαίως, είναι για ποτό ή για φαγητό;
6)	<i>Peut-on avoir une table pour déjeuner ?</i>	Μπορούμε να έχουμε ένα τραπέζι για φαγητό;
7)	<i>-Avez-vous réservé ? -Non, je n'ai pas fait de réservation. -Aucun problème, votre table sera prête dans quelques minutes.</i>	-Έχετε κλείσει (τραπέζι); / έχετε κάνει κράτηση; - Όχι, δεν έχω κάνει κράτηση. - Κανένα πρόβλημα, το τραπέζι σας θα είναι έτοιμο σε μερικά λεπτά.
8)	<i>- Vous servez encore le déjeuner ? - Oui bien sûr ! Si vous voulez bien me suivre.</i>	-Σερβίρετε ακόμα (μεσημεριανό) γεύμα; -Ναι βέβαια! Ακολουθείστε με αν θέλετε.

9)	<i>Pouvez-vous nous apporter le menu ?</i>	Μπορείτε να μας φέρετε τον κατάλογο;
10)	<i>J'arrive tout de suite.</i>	Φτάνω/ έρχομαι αμέσως.
11)	<i>Peut-on commander/ passer la commande ?</i>	Μπορούμε να παραγγείλουμε;/ να δώσουμε παραγγελία;
12)	<i>-Vous désirez un apéritif ? - Non merci ! Quel est l'accompagnement ?</i>	-Θέλετε ένα απεριτίφ; -Όχι ευχαριστώ! Ποιο είναι το συνοδευτικό;
13)	<i>Ce sont des légumes verts et des frites.</i>	Είναι πράσινα λαχανικά και πατάτες τηγανιτές.
14)	<i>C'était délicieux ! L'addition s'il vous plaît.</i>	Ήταν νόστιμο! Τον λογαριασμό σας παρακαλώ!

<u>Manger sainement</u>		
1)	<i>Bien manger est essentiel pour être en bonne santé.</i>	Η σωστή διατροφή είναι σημαντική για την καλή υγεία.
2)	<i>Il faut éviter les aliments gras et sucrés.</i>	Πρέπει να αποφεύγουμε τα λιπαρά και τα γλυκά (τρόφιμα).
4)	<i>Il ne faut pas grignoter entre les repas.</i>	Δεν πρέπει να τσιμπολογάμε ανάμεσα στα γεύματα.
5)	<i>Dans la pyramide alimentaire, il y a 7 familles d'aliments.</i>	Στην πυραμίδα υπάρχουν 7 οικογένειες τροφίμων.
6)	<i>L'eau qu'il faut boire en grande quantité et tout au long de la journée.</i>	Το νερό, που πρέπει να το πίνουμε σε μεγάλη ποσότητα και καθ'όλη την διάρκεια της ημέρας.
7)	<i>Les féculents (les céréales / les pommes de terre/ le riz / les pâtes / le pain)</i>	Τα αμυλούχα (τα δημητριακά/ οι πατάτες/ το ρύζι / τα ζυμαρικά / το ψωμί)
8)	<i>Les fruits et les légumes : il faut en manger 5 par jour pour être en pleine forme.</i>	Τα φρούτα και τα λαχανικά: πρέπει να τρώμε 5 από αυτά την ημέρα για να είμαστε σε καλή φόρμα.
9)	<i>Pour les enfants, il faut quatre produits laitiers par jour pour renforcer leurs os.</i>	Για τα παιδιά, χρειάζονται 4 γαλακτοκομικά προϊόντα την ημέρα για να δυναμώσουν τα κόκκαλά τους.
10)	<i>Il faut aussi de la viande, du poisson ou des œufs à chaque repas pour renforcer les muscles.</i>	Χρειάζεται επίσης κρέας, ψάρι ή αυγά σε κάθε γεύμα για να δυναμώσουν οι μύες.
11)	<i>Les matières grasses et les produits sucrés sont à consommer avec modération (en petite quantité).</i>	Τα λιπαρά και τα ζαχαρώδη πρέπει να καταναλώνονται με μέτρο (σε μικρή ποσότητα).